

法文學習心得

『失敗是成長的催化劑。平平穩穩也能夠成長，只是你需要花比別人多幾倍的時間。』

/

在確認要來法國交換之後，我抓緊了來法國前的最後一個暑假參加了法文密集班。然而因為時間和行程上的考量，原本完整的兩個月課程，我只上了前 3/4 段，最後的兩個星期沒有上到。簡單來說，就是去法國之前，除了虛擬式以外大致的文法都學過了。（台灣的教育嘛！超密集課程 XD）

/

在 EDHEC Business School 開學前，我在巴黎旅遊時做了一份法文的線上測驗。測驗的成績會將學生分成 **Beginner, Elementary, Intermediate** 和 **Advanced** 四個等級。但萬萬沒想到我竟然靠著來法國前超密集的一個半月法文課，被分到了 **Intermediate**，而我也沒有想太多就這樣去上課了。

/

第一堂課放眼望去，包括我也就只有到兩個亞洲人。很多西方人不是家裡有在講法文，就是她們的主修是法文，所以幾乎每一個講起法文語速都跟母語人士差不多。教授也直接開啟了對話模式，不僅不允許法文以外的語言溝通，我們口說練習的內容也禁止簡單的文法跟句子。教授刁的不僅是發音跟咬字，連腔調跟語速都要求跟法國人一樣。對只上過文法的我而言，可想而知完全是鴨子聽雷！在中堂休息時，不適應的同學轉走了，所以班上只剩我一個亞洲人！

/

其實那個片刻我非常猶豫，到底是降轉一級到 **Elementary**，與很多我認識的朋友一起上課，輕鬆拿起那五學分？還是該嘗試待在這口說和聽力都與我等級相差懸殊的班級上課？

/

經過一番猶豫，我認為前者的選項對我而言意義不大，暫且就嘗試繼續待在這一個班級。

/

然而之後上課才是痛苦的開始。

/

教授把這一個班級的等級定義成 **B1**（法文檢定分成六個等級：**A1, A2, B1, B2, C1, C2**），這讓我想到在台灣最後幾節課才剛用到 **A2** 的講義，也就是說我中間完全漏掉了一個等級的東西沒有學過。

/

在每一次被點名回答問題時，我總是花全班最多時間的那一位。不僅發音與語速被無限糾正，只要回答的答案教授不滿意，她就會不斷用法文引導我直到我講出她滿意的答案。但想起「在還沒有什麼作為之前，所有的面子都不值錢。」所以我也就硬著頭皮繼續待下去。

/

然而每次都在我覺得要漸入佳境的時候，教授因為班上大部分同學的程度都太好，每堂課她都一直調高難度，才覺得比較適應了，下一堂課卻又完全聽不懂了。一次下課去找老師，她說：「我知道這對你來說很不容易，你很勇敢。」

/

老實說，每一次上完課，完全是滿滿的疲憊與挫折感。為了消弭這種感覺，我不斷地聽法文廣播跟預習講義。就在最近，我發現我的法文聽力突然多懂了 50%。在日常口說上也都能夠講出我想表達的意思。雖然整體聽力的理解度還是不太好，但在這高壓的環境下，我也還是慢慢熟悉了法文這一個語言。（也都要感謝一位來自羅馬尼亞的金髮哥，都會幫我佔位置也常翻譯給我聽 XD）

/

如果當初沒有選擇繼續待在這個比我的程度高出很多的法文班，我現在在日常生活中，可能還是帶著很多不確定感，心虛地講著發音奇怪的法文；聽見法文時也不會多加留意、或認真想聽懂他們在說什麼，只會認為這是與我無關的語言。

/

雖然很痛苦，但還是很慶幸我選擇留在這個班，畢竟「舒適圈不舒適」，還是要有一點挑戰，才會進步比較快。

